

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 22 (1931)  
**Heft:** 15  
  
**Rubrik:** Jahresversammlungen 1931 des SEV und VSE, mit Damen, in Bern, am 5. und 6. September, Exkursionen am 7. September

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

# BULLETIN

REDAKTION:  
Generalsekretariat des Schweiz. Elektrotechn. Vereins und des  
Verbandes Schweiz. Elektrizitätswerke, Zürich 8, Seefeldstr. 301

VERLAG UND ADMINISTRATION:  
Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G., Zürich 4  
Stauffacherquai 36/38

Nachdruck von Text oder Figuren ist nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit Quellenangabe gestattet

XXII. Jahrgang

N<sup>o</sup> 15

Mittwoch, 22. Juli 1931

## Jahresversammlungen 1931

des SEV und VSE, mit Damen,  
in Bern, am 5. und 6. September, Exkursionen am 7. September.

In freundlicher und verdankenswerter Weise haben das Elektrizitätswerk der Stadt Bern und die Bernischen Kraftwerke A.-G. unsere beiden Verbände eingeladen, ihre Jahresversammlungen 1931 in Bern abzuhalten.

Zur Durchführung dieser Veranstaltung ist folgendes

### Programm

in Aussicht genommen.

#### Samstag, den 5. September 1931.

15 h : Generalversammlung des VSE in der Aula der Universität (siehe Traktandenliste).

*Für die Damen:* besonderes Programm.

17 h : Diplomierung der Jubilare in Anwesenheit der Damen.

19 h 15 : Bankett der Mitglieder und Gäste des VSE mit ihren Damen, in den Sälen des Casino.

v. 21 h 30 an: Empfang der übrigen Mitglieder des SEV und Unterhaltungsabend im Casino.

#### Sonntag, den 6. September 1931.

9 h 30 : Generalversammlung des SEV in der Aula der Universität (siehe Traktandenliste).

*Für die Damen:* besonderes Programm.

Mittagessen in den Hotels nach freier Wahl.

*Nachmittags:* Spaziergänge und Ausflüge, Besuch der Schweiz. Ausstellung für Hygiene und Sport.

19 h 30 : Bankett der Mitglieder und Gäste des SEV mit ihren Damen in den Sälen des Casino; Unterhaltungsabend.

#### Montag, den 7. September 1931.

Es sind folgende *Exkursionen* in Aussicht genommen:

*Gruppe A:* Besuch der Kraftwerke Oberhasli.

*Gruppe B:* Besuch des Elektrizitätswerkes Mühleberg der B. K. W.

*Gruppe C:* Besuch von elektr. Anlagen in der Stadt Bern, insbesondere des 150 kV-Unterwerkes Engthalde, der Dieselmotorenanlage Marzili und der Grossküchenanlage des Kornhauskellers.

*Gruppe D:* Besuch der I. Schweiz. Ausstellung für Hygiene und Sport.

Das detaillierte Programm, sowie alle weiteren Mitteilungen betr. Quartiere, Teilnehmer-Kartenbezug etc., werden in der nächsten Nummer publiziert, welcher auch die Anmeldeformulare beigegeben werden.

Die vorliegende Nummer enthält sämtliche Vorlagen für die beiden Generalversammlungen.